OneMelon®

User Manual



Horizon

English Nederlands Deutsch français Español Italiano

OneMelon?

One + Melon = OneMelon

The stripe of the OneMelon logo stands for one. The circle stands for melon. And that makes the circle with the stripe OneMelon.

One earth, OneMelon

OneMelon

Did you know that every OneMelon product is named after a **natural phenomenon**?

Quick tip!

Download the OneMelon App

- Customize the sound to your liking with the equalizer
- Adjust the button configuration to suit your needs
- Enable multipoint to connect to multiple devices simultaneously
- Receive firmware updates for your headphones

Multipoint

You can connect the OneMelon Horizon with 2 devices simultaneously. For example, with your phone and your laptop.

Connect the headphones to device A. Then turn off the Bluetooth of device A. The headphones will now try to reconnect (LED flashes red and white). On device B, now connect to the OneMelon Horizon via the Bluetooth settings. Then turn the Bluetooth of device A back on.



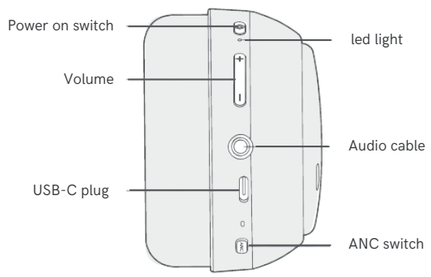
The headphones prioritize the signal. If you play music on device A, you will hear the music through the headphones. If you then play music on device B, the sound will switch to device B. If you then receive a call on device A? You will hear it through the headphones and can make the call via the headphones.

Remember: turn on Multipoint via the OneMelon App.

Functions

- Turn on + automatic connection: Press MFB for 2 sec. (until first sound)
- Turn off and manually connect: Press MFB for 4 sec. (until second sound)
- Volume up: press the + button
- Volume down: press the - button
- Answer or end a call: press MFB
- Reject call: press MFB for 1,5 seconds
- Switch between ANC on - ANC off - Transparency: ANC button
  With ANC ON, press the ANC button twice to activate adaptive ANC
- Previous track: Hold Volume- for 1 sec.
- Next track: Hold Volume+ for 1 sec.
- Voice assist: Press MFB 3 times
- Play/pause: Press MFB
- Game mode: Double press MFB

Buttons



Don't

- Never disassemble or open your headphones, for any reason, to avoid damage and danger.
- Do not store the headset in extreme temperatures (below 0°C or above 45°C). Avoid using the light near the eyes of children or animals.
- Do not use the headphones during a thunderstorm to prevent dysfunction and a greater risk of electric shock.
- Do not use aggressive chemicals or strong cleaners to clean the headset. Note: do not use the headphones for too long or at too high a volume, as this could damage your hearing.
- Avoid using headphones in situations where hearing ambient noise can contribute to your safety.

Tips

- Before using the headphones, read the manual carefully and keep it for future use.
- The headphones need to be fully charged before first use. If the headphones are not used for more than two weeks, recharge them.
- Please use chargers from a qualified manufacturer. If the headphones cannot be found by the phone, put them back into pairing mode or restore the factory settings.
- If there is an error on the phone, turn the Bluetooth function off and on again or restart the phone.

GRUPO AUDIO® RoHS Made In China

OneMelon®

All rights reserved. No part of this manual may be copied, reproduced, or distributed in any form without prior written consent from Grupo Audio B.V., Kingsfordweg 151, 1043 GR Amsterdam, Netherlands, the owner of the intellectual property. Legal action will be taken in case of any infringement of these rights.

OneMelon®

Handleiding



Horizon

Nederlands

OneMelon?

One + Melon =

One **Melon**

De streep van het OneMelon-logo staat voor één. De cirkel staat voor meloen. En samen vormen de cirkel met de streep OneMelon.

One earth, OneMelon

OneMelon

Wist je dat elk OneMelon-product is vernoemd naar een **natuurverschijnsel**?

Snelle tip!

Download de

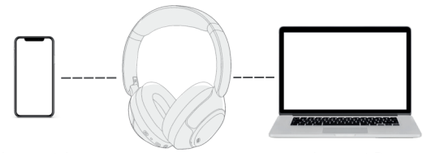
OneMelon App

- Pas het geluid naar wens aan met de equalizer
- Pas de knopconfiguratie aan naar jouw behoeften
- Zet multipoint aan om verbinding te maken met meerdere apparaten tegelijk
- Ontvang firmware-updates voor je koptelefoon

Multipoint

Je kunt de OneMelon Horizon met 2 apparaten tegelijkertijd verbinden, bijvoorbeeld met je telefoon en uw laptop.

Verbind de koptelefoon met apparaat A. Zet vervolgens de Bluetooth van apparaat A uit. De oordopjes proberen nu opnieuw te verbinden (de LED knippert rood en wit). Verbind op apparaat B nu met de OneMelon Horizon via de Bluetooth-instellingen. Zet daarna de Bluetooth van apparaat A weer aan.



Apparaat A Apparaat B

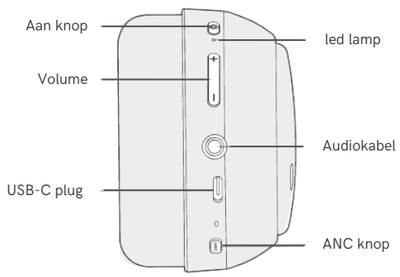
De koptelefoon bepaalt welke verbinding hij prioriteit geeft. Als je muziek afspeelt op apparaat A, hoor je de muziek via de koptelefoon. Speel vervolgens muziek af op apparaat B, dan schakelt het geluid naar apparaat B. Ontvang je daarna een oproep op apparaat A? Dan switcht dat apparaat naar de koptelefoon en kun je het telefoongesprek via de koptelefoon voeren.

Herinnering: Zet Multipoint aan via de OneMelon App.

Functies

- Aanzetten + automatische verbinding: Houd MFB 2 sec. ingedrukt (tot het eerste geluid)
- Zet uit en maak handmatig verbinding: Houd MFB 4 sec. ingedrukt (tot het tweede geluid)
- Volume omhoog: druk op het + knopje
- Volume omlaag: druk op het - knopje
- Beantwoorden of beëindigen van een oproep: druk op MFB
- Oproep weigeren: MFB ingedrukt voor 1,5 seconde
- Wissel tussen ANC aan - ANC uit - Transparantie: ANC-knop
  Bij ANC AAN, druk 2 keer op de ANC-knop om adaptieve ANC in te schakelen
- Vorige nummer: Houd Volume- 1 sec. ingedrukt
- Volgende nummer: Houd Volume+ 1 sec. ingedrukt
- Voice assist: Druk 3x op MFB
- Play/pauze: Druk MFB
- Game mode: Dubbelklik op MFB

Knoppen



Niet doen

- Open of demonteer je koptelefoon nooit om schade of gevaar te voorkomen.
- Bewaar de koptelefoon niet bij extreme temperaturen (onder 0°C of boven 45°C). Vermijd het gebruik van het licht in de buurt van de ogen van kinderen of dieren.
- Gebruik de koptelefoon niet tijdens een onweersbui om dysfunctie en een groter risico op een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve chemicaliën of sterke schoonmaakmiddelen om de koptelefoon schoon te maken. Let op: gebruik de koptelefoon niet te lang of op te hoog volume, dit kan je gehoor beschadigen.
- Vermijd het gebruik van koptelefoons in situaties waarbij het horen van omgevingsgeluid bijdraagt aan je veiligheid.

Tips

- Lees de handleiding zorgvuldig voordat je de koptelefoon gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
- De koptelefoon moet volledig opgeladen zijn voordat je deze voor het eerst gebruikt. Als de koptelefoon langer dan twee weken niet wordt gebruikt, laad deze dan opnieuw op.
- Gebruik alstublieft alleen opladers van een gekwalificeerde fabrikant. Als de koptelefoon niet door de telefoon wordt gevonden, zet deze dan terug in de koppelingsmodus of herstel de fabrieksinstellingen.
- Als er een fout optreedt op de telefoon, zet dan de Bluetooth-functie uit en weer aan, of herstart de telefoon.

GRUPO AUDIO® RoHS Made In China

OneMelon®

Alle rechten voorbehouden. Geen enkel deel van deze handleiding mag op enige wijze gekopieerd, gereproduceerd of verspreid worden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Grupo Audio B.V., Kingsfordweg 151, 1043 GR Amsterdam, Nederland, de eigenaar van de intellectuele eigendom. Er zullen juridische stappen worden ondernomen in geval van schending van deze rechten.

OneMelon®

Handbuch



Horizon

Deutsch

OneMelon?

One + Melon = OneMelon

Der Streifen im OneMelon-Logo steht für eins. Der Kreis steht für Melone. Zusammen bilden der Kreis und der Streifen OneMelon.

One earth, OneMelon

OneMelon

Wussten Sie, dass jedes OneMelon-Produkt nach einem **Naturphänomen** benannt ist?

Schneller Tipp!

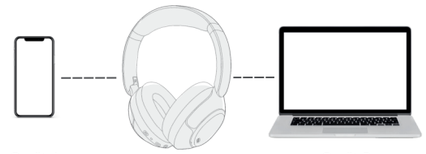
Laden Sie die OneMelon App

- Passen Sie den Sound nach Ihren Wünschen mit dem Equalizer an
- Passen Sie die Tastenbelegung an Ihre Bedürfnisse an
- Aktivieren Sie Multipoint, um gleichzeitig mit mehreren Geräten verbunden zu sein
- Erhalten Sie Firmware-Updates für Ihre Kopfhörer

Multipoint

Sie können den OneMelon Horizon mit 2 Geräten gleichzeitig verbinden, zum Beispiel mit Ihrem Telefon und Ihrem Laptop.

Verbinden Sie die Kopfhörer mit Gerät A. Schalten Sie dann Bluetooth auf Gerät A aus. Die Kopfhörer versuchen nun, sich erneut zu verbinden (LED blinkt rot und weiß). Verbinden Sie sich nun auf Gerät B über die Bluetooth-Einstellungen mit dem OneMelon Horizon. Schalten Sie dann Bluetooth auf Gerät A wieder ein.



Gerät A Gerät B

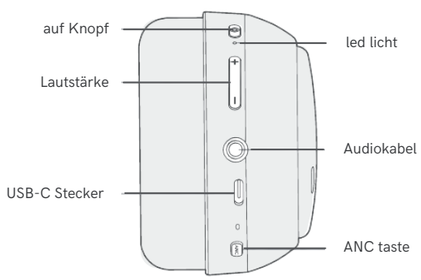
Die Kopfhörer priorisieren das Signal. Wenn Sie Musik auf Gerät A abspielen, hören Sie die Musik über die Kopfhörer. Spielen Sie dann Musik auf Gerät B ab, wechselt der Ton zu Gerät B. Erhalten Sie dann einen Anruf auf Gerät A? Sie hören ihn über die Kopfhörer und können den Anruf über die Kopfhörer annehmen.

Erinnerung: Aktivieren Sie Multipoint über die OneMelon App.

Funktionen

- Einschalten + automatische Verbindung: Drücken Sie MFB für 2 Sekunden (bis zum ersten Ton)
- Ausschalten und manuelle Verbindung: Drücken Sie MFB für 4 Sekunden (bis zum zweiten Ton)
- Lautstärke erhöhen: Drücken Sie die + Taste
- Lautstärke verringern: Drücken Sie die - Taste
- Anruf annehmen oder beenden: Drücken Sie MFB
- Anruf ablehnen: Drücken Sie MFB für 1,5 Sekunden
- Wechseln zwischen ANC ein - ANC aus - Transparenz: ANC-Taste
  Bei aktiviertem ANC, drücken Sie zweimal die ANC-Taste, um adaptives ANC zu aktivieren
- Vorheriges Lied: Halten Sie Volume- 1 Sekunde lang gedrückt
- Nächstes Lied: Halten Sie Volume+ 1 Sekunde lang gedrückt
- Sprachassistent: Drücken Sie MFB 3 Mal
- Wiedergabe/Pause: Drücken Sie MFB
- Spielmodus: Doppelklicken Sie auf MFB

Tasten



Nicht tun

- Zerlege oder öffne deine Kopfhörer niemals, aus keinem Grund, um Schäden und Gefahren zu vermeiden.
- Bewahre das Headset nicht bei extremen Temperaturen (unter 0°C oder über 45°C) auf. Vermeide die Verwendung des Lichts in der Nähe der Augen von Kindern oder Tieren.
- Verwende die Kopfhörer nicht während eines Gewitters, um Fehlfunktionen und ein höheres Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Verwende keine aggressiven Chemikalien oder starke Reinigungsmittel zur Reinigung des Headsets. Hinweis: Verwende die Kopfhörer nicht zu lange oder bei zu hoher Lautstärke, da dies dein Gehör schädigen kann.
- Vermeide es, Kopfhörer in Situationen zu verwenden, in denen das Hören von Umgebungsgeräuschen zur Sicherheit beiträgt.

Tipps

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie die Kopfhörer verwenden, und bewahren Sie sie für zukünftige Verwendung auf.
- Die Kopfhörer müssen vor der ersten Verwendung vollständig aufgeladen sein. Wenn die Kopfhörer länger als zwei Wochen nicht verwendet wurden, laden Sie sie bitte wieder auf.
- Verwenden Sie bitte nur Ladegeräte eines qualifizierten Herstellers. Wenn die Kopfhörer vom Telefon nicht gefunden werden, setzen Sie sie zurück in den Koppelnmodus oder stellen Sie die Werkseinstellungen wieder her.
- Wenn ein Fehler auf dem Telefon auftritt, schalten Sie die Bluetooth-Funktion aus und wieder ein oder starten Sie das Telefon neu.

GRUPO AUDIO® RoHS Made In China

OneMelon®

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Grupo Audio B.V., Kingsfordweg 151, 1043 GR Amsterdam, Niederlande, dem Inhaber des geistigen Eigentums, kopiert, reproduziert oder verteilt werden. Es werden rechtliche Schritte eingeleitet, falls diese Rechte verletzt werden.

OneMelon®

Manuel



Horizon

français

OneMelon?



One **Melon**

La ligne du logo OneMelon représente le un. Le cercle représente le melon. Ensemble, le cercle et la ligne forment OneMelon.

One earth, OneMelon



OneMelon

Saviez-vous que chaque produit OneMelon porte le nom d'un **phénomène naturel**?

Astuce rapide !

Téléchargez le

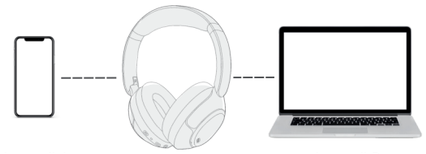
OneMelon App

- Personnalisez le son selon vos préférences avec l'égaliseur
- Ajustez la configuration des boutons selon vos besoins
- Activez le multipoint pour vous connecter à plusieurs appareils simultanément
- Recevez les mises à jour du firmware pour vos écouteurs

Multipoint

Vous pouvez connecter le OneMelon Horizon à 2 appareils simultanément, par exemple avec votre téléphone et votre ordinateur portable.

Connectez les écouteurs à l'appareil A. Ensuite, désactivez le Bluetooth de l'appareil A. Les écouteurs tenteront maintenant de se reconnecter (la LED clignote en rouge et blanc). Sur l'appareil B, connectez-vous maintenant au OneMelon Horizon via les paramètres Bluetooth. Ensuite, réactivez le Bluetooth de l'appareil A.



Appareil A Appareil B

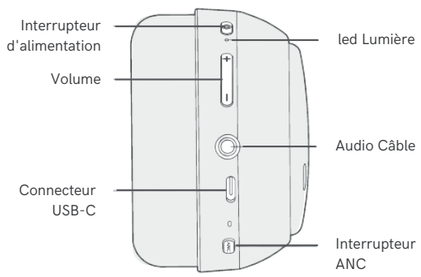
Les écouteurs priorisent le signal. Si vous jouez de la musique sur l'appareil A, vous entendrez la musique via les écouteurs. Si vous jouez ensuite de la musique sur l'appareil B, le son passera à l'appareil B. Si vous recevez ensuite un appel sur l'appareil A ? Vous l'entendrez via les écouteurs et pourrez passer l'appel via les écouteurs.

Rappelez-vous : activez le Multipoint via l'application OneMelon.

Fonctions

- Allumer + connexion automatique : Appuyez sur MFB pendant 2 secondes (jusqu'au premier son)
- Éteindre et se connecter manuellement : Appuyez sur MFB pendant 4 secondes (jusqu'au deuxième son)
- Augmenter le volume : appuyez sur le bouton +
- Diminuer le volume : appuyez sur le bouton -
- Répondre ou terminer un appel : appuyez sur MFB
- Rejeter un appel : appuyez sur MFB pendant 1,5 seconde
- Passer de ANC activé - ANC désactivé - Transparence : bouton ANC
  Avec ANC activé, appuyez deux fois sur le bouton ANC pour activer l'ANC adaptatif
- Piste précédente : maintenez Volume- pendant 1 seconde
- Piste suivante : maintenez Volume+ pendant 1 seconde
- Assistant vocal : appuyez 3 fois sur MFB
- Lecture/pause : appuyez sur MFB
- Mode jeu : appuyez deux fois sur MFB

Boutons



Ne pas faire

- Ne démontez ni n'ouvrez jamais vos écouteurs, pour aucune raison, afin d'éviter tout dommage ou danger.
- Ne stockez pas le casque dans des températures extrêmes (inférieures à 0°C ou supérieures à 45°C). Évitez d'utiliser la lumière près des yeux des enfants ou des animaux.
- Ne pas utiliser les écouteurs pendant un orage pour éviter les dysfonctionnements et un risque accru de choc électrique.
- Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs ou de nettoyants puissants pour nettoyer le casque. Remarque : ne pas utiliser les écouteurs trop longtemps ou à un volume trop élevé, car cela pourrait endommager votre audition.
- Évitez d'utiliser les écouteurs dans des situations où l'audition des bruits ambiants peut contribuer à votre sécurité.

Conseils

- Avant d'utiliser les écouteurs, lisez attentivement le manuel et conservez-le pour un usage futur.
- Les écouteurs doivent être complètement chargés avant la première utilisation. Si les écouteurs ne sont pas utilisés pendant plus de deux semaines, rechargez-les.
- Veuillez utiliser des chargeurs d'un fabricant qualifié. Si les écouteurs ne sont pas détectés par le téléphone, remettez-les en mode appairage ou réinitialisez les paramètres d'usine.
- Si une erreur se produit sur le téléphone, éteignez et rallumez la fonction Bluetooth ou redémarrez le téléphone.

GRUPO AUDIO® RoHS Made In China

OneMelon®

Tous droits réservés. Aucune partie de ce manuel ne peut être copiée, reproduite ou distribuée sous quelque forme que ce soit sans le consentement écrit préalable de Grupo Audio B.V., Kingsfordweg 151, 1043 GR Amsterdam, Pays-Bas, propriétaire de la propriété intellectuelle. Des mesures juridiques seront prises en cas de violation de ces droits.

OneMelon®

Manual



Horizon

Español

OneMelon?

One + Melon = OneMelon

One **Melon**

La franja del logo de OneMelon representa el uno. El círculo representa el melón. Juntos, el círculo y la franja forman OneMelon.

One earth, OneMelon

OneMelon

¿Sabía que cada producto de OneMelon lleva el nombre de un **fenómeno natural**?

¡Consejo rápido!

Descargue la

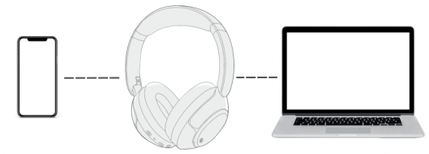
OneMelon App

- Personaliza el sonido a tu gusto con el ecualizador
- Ajusta la configuración de los botones según tus necesidades
- Activa el multipunto para conectar varios dispositivos simultáneamente
- Recibe actualizaciones de firmware para tus auriculares

Multipunto

Puede conectar el OneMelon Horizon a 2 dispositivos simultáneamente, por ejemplo, con su teléfono y su portátil.

Conecte los auriculares al dispositivo A. Luego, apague el Bluetooth del dispositivo A. Los auriculares intentarán reconectarse (el LED parpadea en rojo y blanco). En el dispositivo B, conéctese ahora al OneMelon Horizon a través de la configuración de Bluetooth. Luego, encienda el Bluetooth del dispositivo A.



Dispositivo A Dispositivo B

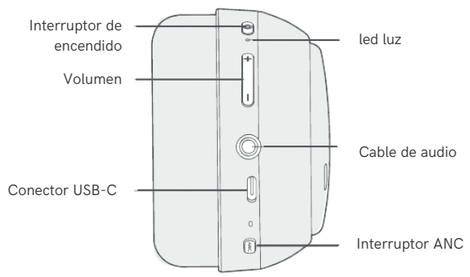
Los auriculares priorizan la señal. Si reproduce música en el dispositivo A, escuchará la música a través de los auriculares. Si luego reproduce música en el dispositivo B, el sonido cambiará al dispositivo B. Si luego recibe una llamada en el dispositivo A, la escuchará a través de los auriculares y podrá hacer la llamada a través de ellos.

Recuerde: active el Multipunto a través de la aplicación OneMelon.

Funciones

- Encender + conexión automática: Mantenga presionado MFB durante 2 segundos (hasta el primer sonido)
- Apagar y conectar manualmente: Mantenga presionado MFB durante 4 segundos (hasta el segundo sonido)
- Subir volumen: presione el botón +
- Bajar volumen: presione el botón -
- Responder o finalizar una llamada: presione MFB
- Rechazar llamada: mantenga presionado MFB durante 1,5 segundos
- Cambiar entre ANC activado, desactivado y Transparencia: botón ANC
  Con ANC ACTIVADO, presione dos veces el botón ANC para activar el ANC adaptativo
- Pista anterior: mantenga presionado Volume- durante 1 segundo
- Pista siguiente: mantenga presionado Volume+ durante 1 segundo
- Asistente de voz: presione MFB 3 veces
- Reproducir/pausar: presione MFB
- Modo juego: presione dos veces MFB

Botones



No hacer

- Nunca desarme ni abra sus auriculares, por ningún motivo, para evitar daños o peligros.
- No guarde los auriculares a temperaturas extremas (por debajo de 0°C o por encima de 45°C). Evite usar la luz cerca de los ojos de niños o animales.
- No use los auriculares durante una tormenta para evitar fallos y un mayor riesgo de descarga eléctrica.
- No use productos químicos agresivos ni limpiadores fuertes para limpiar los auriculares. Nota: no utilice los auriculares durante mucho tiempo ni a un volumen demasiado alto, ya que esto puede dañar su audición.
- Evite usar los auriculares en situaciones donde escuchar el ruido ambiente pueda contribuir a su seguridad.

Consejos

- Antes de usar los auriculares, lea el manual cuidadosamente y guárdelo para su uso futuro.
- Los auriculares deben estar completamente cargados antes de su primer uso. Si no se utilizan los auriculares durante más de dos semanas, recárguelos.
- Utilice únicamente cargadores de un fabricante cualificado. Si el teléfono no detecta los auriculares, vuelva a ponerlos en modo de emparejamiento o restaure los ajustes de fábrica.
- Si se produce un error en el teléfono, apague y encienda la función Bluetooth o reinicie el teléfono.

GRUPO AUDIO® RoHS Made In China

OneMelon®

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual puede ser copiada, reproducida o distribuida de ninguna forma sin el consentimiento previo por escrito de Grupo Audio B.V., Kingsfordweg 151, 1043 GR Ámsterdam, Países Bajos, propietario de la propiedad intelectual. Se tomarán medidas legales en caso de infracción de estos derechos.

OneMelon®

Manuale



Horizon

Italiano

OneMelon?



One **Melon**

La striscia del logo OneMelon rappresenta l'uno. Il cerchio rappresenta il melone. Insieme, il cerchio e la striscia formano OneMelon.

One earth, OneMelon

OneMelon

Sapeva che ogni prodotto OneMelon prende il nome da un **fenomeno naturale**?

Suggerimento veloce!

Scarica il

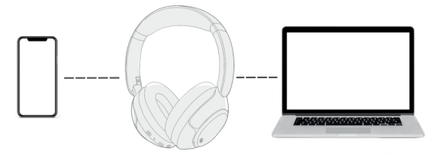
OneMelon App

- Personalizza il suono a tuo piacimento con l'equalizzatore
- Regola la configurazione dei pulsanti in base alle tue necessità
- Attiva il multipoint per connetterti a più dispositivi contemporaneamente
- Ricevi gli aggiornamenti del firmware per le tue cuffie

Multipunto

Puoi connettere il OneMelon Horizon a 2 dispositivi contemporaneamente, ad esempio con il tuo telefono e il tuo laptop.

Collega le cuffie al dispositivo A. Quindi disattiva il Bluetooth del dispositivo A. Le cuffie tenteranno ora di riconnettersi (il LED lampeggia di rosso e Bianco). Sul dispositivo B, connettiti ora al OneMelon Horizon tramite le impostazioni Bluetooth. Poi riattiva il Bluetooth del dispositivo A.



Dispositivo A Dispositivo B

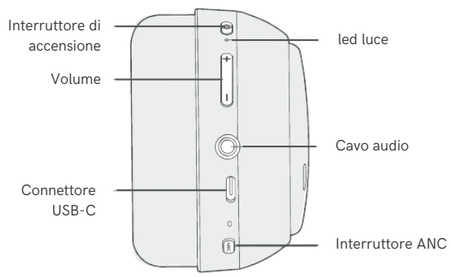
Le cuffie danno priorità al segnale. Se riproduci musica sul dispositivo A, sentirai la musica tramite le cuffie. Se poi riproduci musica sul dispositivo B, il suono passerà al dispositivo B. Se successivamente ricevi una chiamata sul dispositivo A? La sentirai tramite le cuffie e potrai effettuare la chiamata tramite le cuffie.

Ricorda: attiva il Multipoint tramite l'app OneMelon.

Funzioni

- Accensione + connessione automatica: Tieni premuto MFB per 2 secondi (fino al primo suono)
- Spegnere e connettere manualmente: Tieni premuto MFB per 4 secondi (fino al secondo suono)
- Aumentare il volume: premi il tasto +
- Abbassare il volume: premi il tasto -
- Rispondere o terminare una chiamata: premi MFB
- Rifiutare la chiamata: premi MFB per 1,5 secondi
- Passa da ANC acceso - ANC spento - Trasparenza: tasto ANC
  Con ANC ATTIVO, premi due volte il tasto ANC per attivare ANC adattivo
- Brano precedente: tieni premuto Volume- per 1 secondo
- Brano successivo: tieni premuto Volume+ per 1 secondo
- Assistente vocale: premi MFB 3 volte
- Riproduzione/pause: premi MFB
- Modalità gioco: premi due volte MFB

Pulsanti



Non fare

- Non smontare né aprire mai le cuffie, per nessun motivo, per evitare danni e pericoli.
- Non conservare le cuffie a temperature estreme (sotto 0°C o sopra 45°C). Evitare di usare la luce vicino agli occhi di bambini o animali.
- Non utilizzare le cuffie durante un temporale per evitare malfunzionamenti e un rischio maggiore di scosse elettriche.
- Non utilizzare sostanze chimiche aggressive o detergenti forti per pulire le cuffie. Nota: non utilizzare le cuffie per periodi troppo lunghi o a volumi troppo alti, poiché ciò potrebbe danneggiare l'udito.
- Evitare di utilizzare le cuffie in situazioni in cui sentire il rumore ambientale possa contribuire alla propria sicurezza.

Consigli

- Prima di utilizzare le cuffie, leggi attentamente il manuale e conservalo per un uso futuro.
- Le cuffie devono essere completamente caricate prima del primo utilizzo. Se le cuffie non vengono utilizzate per più di due settimane, ricaricarle.
- Si prega di utilizzare solo caricabatterie di un produttore qualificato. Se le cuffie non vengono rilevate dal telefono, rimettetele in modalità di accoppiamento o ripristinate le impostazioni di fabbrica.
- Se si verifica un errore sul telefono, disattiva e riattiva la funzione Bluetooth o riavvia il telefono.

GRUPO AUDIO®

RoHS
Made In China

OneMelon®

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo manuale può essere copiata, riprodotta o distribuita in alcuna forma senza il previo consenso scritto di Grupo Audio B.V., Kingsfordweg 151, 1043 GR Amsterdam, Paesi Bassi, proprietario della proprietà intellettuale. Saranno intraprese azioni legali in caso di violazione di questi diritti.